

# **Presentación de la Tarjeta de Puntuación de la Rendición de Cuentas Nacional sobre el SIDA**

---

AIDS Accountability International  
Octubre de 2008

## Copyright Notice

---

Copyright © 2007-2008. AIDS Accountability International Collective Foundation, Sweden. AIDS Accountability International is the owner of or controls all rights, including copyright, in the content of The AIDS Accountability Country Scorecard Report.

You are free to copy, distribute and display this document. You must attribute the work to AIDS Accountability International Foundation, Sweden, but not in any way that suggests that the foundation endorses you or your use of the work. You may not alter, transform, or build upon this work, and you may not use the work for commercial purposes.

## Presentación de la Tarjeta de Puntuación de la Rendición de Cuentas Nacional sobre el SIDA

---

La Tarjeta de Puntuación de la Rendición de Cuentas Nacional sobre el SIDA es un nuevo instrumento de monitoreo pensado para ayudar en la evaluación y clasificación de las respuestas nacionales frente al VIH y el SIDA. La Tarjeta de Puntuación Nacional pretende convertirse sobre todo en un recurso para activistas, partes interesadas y beneficiarios en sus esfuerzos por pedir cuentas a los gobiernos sobre qué han hecho, o no han conseguido hacer, en su respuesta al SIDA. Pretende subrayar los esfuerzos nacionales exitosos y estimular el debate en torno a algunos de los complejos factores que impulsan la epidemia del SIDA y cuál es la mejor manera de abordarlos en diferentes contextos. También pretende alentar mejoras en el monitoreo y la provisión de información por parte de los diferentes países, un requisito previo fundamental para medir el progreso hacia los objetivos y para conocer cuanto antes las prácticas y los enfoques eficaces y los no eficaces.

En 2001, todos los estados miembros de Naciones Unidas, al adoptar la *Declaración de Compromiso sobre el VIH/SIDA*, se comprometieron a informar de forma periódica sobre los progresos realizados en la respuesta a la epidemia del SIDA. Este compromiso se reafirmó en 2006. La Tarjeta de Puntuación Nacional emplea los datos más recientes sobre dicho progreso (2008) proporcionados por cada país en comparación con los indicadores utilizados por la *Declaración de Compromiso de Naciones Unidas* para su monitoreo.

El Programa Conjunto de Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA), la organización encargada del desarrollo de los procesos de provisión de información, incluye en su portal de internet los informes de progreso de cada país. Sin embargo, la información está contenida en un amplio número de informes segregados y está esparcida por entre medio de temas y datos de lo más variado. Por primera vez, un instrumento como la Tarjeta de Puntuación de la Rendición de Cuentas Nacional sobre el SIDA presenta esta información de forma agregada, transparente y analítica, lo que permite a las partes interesadas comparar las respuestas de cada país en varios aspectos clave.

La Tarjeta de Puntuación de la Rendición de Cuentas Nacional sobre el SIDA es el resultado de un proceso consultivo muy amplio que incluyó a expertos en áreas como el monitoreo y evaluación de la salud pública mundial y el desarrollo de índices clasificatorios de políticas, además de representantes de la sociedad civil de todo el mundo.

## Componentes de la Tarjeta de Puntuación Nacional

La Tarjeta de Puntuación Nacional incluye la valoración de ocho elementos clave que se requieren para una respuesta nacional efectiva, a partir de los datos más recientes sobre su progreso según la información que proporciona cada país a la Asamblea General de Naciones Unidas. También proporciona un Índice de Provisión de Información sobre el SIDA que mide los fallos nacionales en este campo.

Bajo cada uno de los componentes, se otorga una puntuación a cada país según sus respuestas a una o más preguntas en el instrumento de monitoreo de ONUSIDA, que se ha seleccionado para medir la calidad de sus respuestas en dicha área. A continuación estas puntuaciones se agregan y se expresan en escala, desde A (muy bien) hasta E (muy mal). Los países que no han proporcionado los datos solicitados para una o más de las preguntas reciben cero puntos, lo que reduce su escala agregada para ese componente.

Los ocho componentes clave de la Tarjeta de Puntuación Nacional son:

### *Componente 1: Recogida de datos*

Este componente refleja si los países han llevado a cabo o no una vigilancia adecuada y si han proporcionado datos sobre indicadores epidemiológicos y conductuales clave. De cara a desarrollar una respuesta eficaz frente al SIDA, es esencial que los países entiendan la naturaleza de la epidemia dentro de sus fronteras. Esto incluye cómo de extendida está, quién está afectado, y qué conductas impulsan la transmisión del VIH.

### *Componente 2: Concentrarse en las poblaciones más en riesgo*

Este componente describe la parte de la financiación total para SIDA que se invierte en las poblaciones más en riesgo. El VIH se puede expandir de manera desproporcionada entre subgrupos como los hombres que tienen relaciones sexuales con hombres, los usuarios de drogas inyectables o las trabajadoras sexuales. Y sin embargo, en muchos países estas poblaciones se encuentran marginadas y no reciben el nivel de atención o los recursos proporcionales a la dimensión del problema.

### *Componente 3: Tratamiento*

Este componente describe la cobertura del tratamiento antirretroviral (ARV). La terapia antirretroviral puede prolongar la vida de las personas con VIH durante muchos años. Sin embargo, las poblaciones marginalizadas, vulnerables y menos pudientes a menudo tienen menor acceso a este tratamiento que les puede salvar la vida. Una respuesta nacional efectiva frente al SIDA debe incluir el acceso a la terapia antirretroviral para todas las personas que lo necesiten.

### *Componente 4: Prevención*

Este elemento describe la cobertura de los programas de prevención del VIH. Un programa de prevención nacional sostenido e integral es una parte necesaria de la respuesta al SIDA en todos los países. Esto implica la selección de las intervenciones adecuadas, lo que a su vez depende de las características de la epidemia en cada contexto.

### *Componente 5: Coordinación*

Este componente refleja hasta qué punto la respuesta de un determinado país se coordina por medio del llamado enfoque de los “Tres Unos”. Un único enfoque coordinado a escala nacional es la manera más eficaz de implementar una respuesta efectiva. El enfoque de los “Tres Unos” se refiere a:

- Un único y consensuado marco de acción en VIH/SIDA nacional, que proporcione la bases para el trabajo coordinado de todos los socios;
- Una única autoridad nacional coordinadora en SIDA, con un mandato multisectorial de amplio espectro;
- Un único y consensuado sistema nacional de monitoreo y evaluación.

### *Componente 6: Sociedad Civil*

Este componente describe hasta qué punto la sociedad civil juega un papel activo en la respuesta. Los gobiernos no pueden ejecutar una respuesta eficaz al SIDA sin la cooperación de los muchos otros actores del país.

### *Componente 7: Financiación*

Este componente describe el nivel de recursos económicos invertidos en la respuesta. Una respuesta eficaz frente al SIDA exige que los fondos necesarios para llevar a cabo los planes se comprometan y se utilicen efectivamente.

### *Componente 8: Derechos Humanos*

Este componente refleja el grado de protección que han alcanzado los derechos humanos de las personas infectadas y afectadas por el VIH en la respuesta nacional al SIDA. La legislación y las políticas aportan el marco de referencia para dichos derechos, pero además deben traducirse en la práctica.

Uno de los factores clave que obstaculizan la rendición de cuentas es la generalizada falta de transparencia: no se pueden evaluar las actuaciones a menos que los países proporcionen los datos correspondientes. El último elemento de la Tarjeta de Puntuación Nacional, conocido como el Índice de Provisión de Información sobre el SIDA, sirve para comprobar si los países han fallado a la hora de aportar todos los datos sobre las preguntas para uno o más componentes. El Índice de Provisión de Información sobre el SIDA hace un recuento del número de componentes en los que cada país falla a la hora de proveer información y presenta una escala desde el mejor (se provee información sobre todos los componentes) hasta el peor (no se provee información sobre ningún componente).

## Conclusiones generales: necesidades y deficiencias desveladas por el proceso de desarrollo de la Tarjeta de Puntuación Nacional

El desarrollo de la primera Tarjeta de Puntuación Nacional ha desvelado tres prioridades esenciales que hay que abordar para una mejor evaluación del progreso en la respuesta frente al SIDA de cada país y para pedir cuentas a los gobiernos sobre sus compromisos.

### *Se necesita una validación independiente de los datos*

Los informes sobre progresos nacionales a Naciones Unidas son una simple medida sobre cómo los gobiernos, y hasta cierto punto la sociedad civil, clasifican sus propias respuestas frente al SIDA. Pese a que posiblemente la mayoría de países reflejen adecuadamente los diferentes elementos en sus respuestas al SIDA, actualmente no existe una manera para valorar de forma sistemática cómo, y hasta qué punto, los datos reportados pueden ser deficientes o sesgados. Por ello, cualquier interpretación de puntuaciones y gradaciones que los países obtengan debe hacerse con precaución debido a una incertidumbre de base sobre la validez de los datos que han sido aportados por los mismos.

El punto de vista de AAI es que existe una urgente necesidad de una validación independiente de los datos. Pese a que ONUSIDA tiene la experiencia para establecer la fiabilidad de los datos, no tiene el mandato para hacerlo. Por ello debe desplegarse un proceso que establezca los mecanismos de validación y garantice una correcta comprensión de las fortalezas y las debilidades de las respuestas nacionales frente al SIDA.

De entrada, AAI ha producido breves perfiles de una cierta cantidad de países que resumen qué se conoce y qué no por medio de los procesos de provisión de información. Dichos perfiles también destacan algunas de las contradicciones e incoherencias sacadas a la luz por el análisis comparativo mediante la tarjeta de puntuación. AAI seguirá adelante desarrollando y actualizando estos perfiles nacionales.

### *Se necesita una mejor y más completa provisión de información*

En 2008 hubo más países que contribuyeron con informes al proceso de Naciones Unidas que en 2006. Sin embargo todavía demasiados estados siguen sin informar sobre uno o más de los indicadores solicitados. En 2008 sólo un país, Nigeria, entregó un informe de progreso completo.

La metodología clasificatoria de AAI reduce la puntuación para los países que no cumplen con los informes. Esto podría suponer que en ciertos casos la Tarjeta de Puntuación Nacional sería injusta respecto a la calidad de la respuesta de un país dado: que no se informe no siempre quiere decir que no se esté dando una respuesta al SIDA. Con todo, no informar implica pasar por alto uno de los principios centrales de la Declaración de Compromiso: a saber, la necesidad de transparencia y de un monitoreo efectivo. La aportación de datos es la condición necesaria para el monitoreo y la evaluación del progreso nacional y para pedir cuentas a los gobiernos sobre sus promesas.

Al reducir la puntuación de los países que no informan como se habían comprometido, AAI persigue alentar una mejor y más completa provisión de información por parte de los gobiernos en el futuro.

*Se necesitan indicadores adicionales*

Los 25 indicadores empleados por el sistema de provisión de información de Naciones Unidas son necesarios pero insuficientes. Se necesitan más indicadores si queremos entender mejor qué es lo que realmente está sucediendo en los países. Por ejemplo, el actual sistema de provisión de información mide la existencia de legislación discriminatoria contra la gente que vive con VIH pero no tiene en cuenta si, o cómo, se implementa dicha legislación. AAI ha observado, en concreto, debilidades importantes en los datos y los indicadores que reflejan el género y los derechos humanos. Por todo ello estamos analizando diferentes maneras de incorporar mejor estos aspectos en las futuras tarjetas de puntuación.

La cuestionable calidad de los datos actuales y de las fuentes de dichos datos, la falta de un escrutinio independiente de la mayoría de los datos, y el fracaso de los países para informar sobre muchos aspectos de la respuesta es un gran obstáculo para pedir cuentas a los gobiernos.

Por medio del desarrollo de las siguientes fases de la Tarjeta de Puntuación Nacional, AAI pretende contribuir a abordar algunos de los defectos en el monitoreo actual de las respuestas nacionales al SIDA. Esto se conseguirá por medio de la validación de los datos por un panel independiente de expertos, además de mediante la proposición de indicadores adicionales para su inclusión en el proceso de monitoreo de Naciones Unidas. AAI espera además estimular el interés y el debate sobre la actuación de cada país, y mejorar las políticas, programas y su impacto, alentando a las partes interesadas de los países a utilizar estas Tarjetas de Puntuación Nacionales como herramientas de apoyo activo en su trabajo.

## Sobre AIDS Accountability International

AAI es una organización sin ánimo de lucro independiente creada para incrementar la rendición de cuentas e inspirar un liderazgo más sólido en la respuesta frente a la epidemia del SIDA. Y ello por medio de la comparación y de la clasificación del grado en el que los actores públicos, privados y de la sociedad civil están cumpliendo los compromisos que han adquirido para responder a la epidemia. AAI pretende tender puentes entre actores e instituciones que recolectan y analizan datos básicos en el área del VIH/SIDA y de quienes emplean dichos datos en diferentes contextos, como la definición de políticas y el activismo. A través de sus herramientas clasificatorias, AAI proporciona a dichos actores una brújula apuntando hacia nuevas direcciones políticas y programáticas, y con ello pretende estimular el debate sobre la necesidad de un aumento de la rendición de cuentas, el liderazgo y la transparencia.

Descarga la Tarjeta de Puntuación Nacional, y crea tu propia tarjeta de puntuación en: [www.aidsaccountability.org](http://www.aidsaccountability.org) (en inglés).

Envíanos tu opinión y pregunta sobre cómo puedes participar en: [info@aidaccountability.org](mailto:info@aidaccountability.org)



AIDS Accountability International  
Eriksbergsgatan 46  
114 30 Estocolmo  
Suecia

Teléfono: +46 (0)8 700 46 10  
Correo-e: [info@aidaccountability.org](mailto:info@aidaccountability.org)  
Web: [www.aidsaccountability.org](http://www.aidsaccountability.org)